Unité 2 — Francophonie : pluralité culturelle — Version enseignant

Parcours E (lycée) · classe 13 · Niveau E

Niveau E

1. Vocabulaire

Associez chaque terme à son sens ou employez-le dans une phrase.

Terme	Votre note
la francophonie	
une variété (de langue)	
la norme	
plurielle / la pluralité	
un·e locuteur·rice	
l'usage (m.)	
enrichir	
un patrimoine partagé	
légitime	
métisser	

2. Lecture

Lisez le texte et utilisez-le pour les activités suivantes.

A. Vocabulaire

Français	Explication / Erläuterung
la francophonie	l'ensemble des personnes et pays de langue française
une variété (de langue)	une forme régionale ou nationale d'une langue
la norme	l'usage considéré comme correct, de référence
plurielle / la pluralité	qui existe sous des formes multiples

Français	Explication / Erläuterung
un·e locuteur·rice	une personne qui parle une langue donnée
l'usage (m.)	la manière réelle dont on emploie la langue
enrichir	rendre plus riche, apporter du nouveau
un patrimoine partagé	un héritage commun à plusieurs peuples

Français	Explication / Erläuterung
légitime	reconnu comme valable, justifié
métisser	mélanger des cultures, des influences

Point de langue — nuancer et concéder

Pour prendre position sans juger, on emploie des connecteurs de concession :

- **certes … mais / néanmoins** : *Certes, il existe une norme scolaire, mais chaque région a son usage.*
- **bien que / quoique** (+ subjonctif) : *Bien que le mot « septante » soit régional, il est parfaitement correct.*
- **il n'en reste pas moins que** : *Les variétés diffèrent ; il n'en reste pas moins qu'elles sont toutes du français.*

Rappel : après **bien que** et **quoique**, le verbe se met au **subjonctif** (*qu'il soit*, *qu'elle ait*).

B. Texte documentaire (texte original, ~230 mots)

Une langue, des visages

On imagine parfois le français comme un cercle fermé autour de Paris. La réalité est tout autre : le français se parle sur cinq continents, et c'est aujourd'hui en Afrique que le nombre de locuteurs progresse le plus vite. Le français de Montréal, celui de Dakar, celui de Bruxelles et celui de Marseille ne se ressemblent pas tout à fait — et c'est très bien ainsi.

Chaque région façonne la langue à sa manière. En Belgique, on compte en « septante » et « nonante » là où la France dit « soixante-dix » et « quatre-vingt-dix ». Au Québec, on « magasine » au lieu de « faire les courses », et l'on tient à protéger le français face à l'anglais voisin. En Afrique de l'Ouest, le français se mêle aux langues locales et invente des mots nouveaux, pleins d'énergie.

Aucune de ces variétés n'est « meilleure » qu'une autre. La norme scolaire sert de repère commun, utile pour se comprendre d'un pays à l'autre ; mais elle ne rend pas les usages régionaux fautifs. La francophonie n'est donc pas une uniformité imposée : c'est une pluralité vivante, un patrimoine que des millions de personnes partagent et transforment chaque jour.

C. Note culturelle

L'**Organisation internationale de la Francophonie** (OIF), née en 1970, regroupe des États et gouvernements membres, associés ou observateurs, répartis sur les cinq continents. Le français y est présenté non comme la propriété d'un seul pays, mais comme une langue partagée entre de nombreuses cultures. Chaque année, la **Journée internationale de la Francophonie** est célébrée le **20 mars**. L'estimation de l'OIF publiée en **2022** comptait environ **321 millions** de locuteurs et locutrices dans le monde; ce chiffre est un repère historique daté. *(Faits paraphrasés d'après Wikipédia, CC BY-SA 4.0 — voir Sources.)*

3. S'entraîner

Exercice 1 — Compréhension écrite (texte B). Répondez par des phrases complètes.

1. Pourquoi l'auteur refuse-t-il l'image d'un « cercle fermé autour de Paris » ?
2. Sur quel continent le nombre de locuteurs progresse-t-il le plus vite ?
3. À quoi sert la norme scolaire, selon le texte ?

Exercice 2 — Vrai ou faux ? Corrigez les affirmations fausses.

1. Le texte affirme que le français de Marseille et celui de Dakar sont identiques.
2. En Belgique, « septante » remplace « soixante-dix ».
3. D'après le texte, les usages régionaux sont fautifs.

Exercice 3 — Variétés du français. Reliez chaque mot à sa région.

magasiner · septante · nonante · métisser (le français aux langues locales) ↔ Belgique · Québec · Afrique de l'Ouest

Exercice 4 — Nuancer (point de langue). Complétez avec un connecteur de concession et le mode qui convient.

1. _____ le mot « nonante » _____ (être) régional, il est tout à fait correct.
2. Il existe une norme scolaire ; _____ chaque pays garde ses propres usages.

Différenciation

- **G (base) :** faites l'exercice 1 (questions 1–2) et l'exercice 3.
- **M (moyen) :** faites les exercices 1 à 3 en entier.
- **E (renforcé) :** faites les quatre exercices, puis rédigez une phrase personnelle avec *bien que* + subjonctif.

4. À toi de jouer

Tâche orale — exposé en continu (≈ 5–6 min).

Préparez et présentez un exposé structuré intitulé **« La francophonie : une langue, des cultures »**. Votre exposé doit comporter :

- une **introduction** qui annonce le plan ;
- **deux ou trois exemples** de variétés du français (avec un mot par variété) ;
- une **prise de position nuancée** sur la question de la norme (utilisez un connecteur de concession) ;
- une **conclusion** avec une phrase de clôture personnelle.

Critères d'évaluation

Critère	Indicateurs
Contenu	idées pertinentes, exemples précis
Structure	intro – développement – conclusion clairs
Langue	lexique de l'unité, connecteurs de concession
Fluidité / prononciation	débit régulier, exposé en continu, peu de lecture

5. Sources

- OIF — Qui parle français dans le monde, données 2022 (vérifié le 31 octobre 2026), https://observatoireancien.francophonie.org/qui-parle-francais-dans-le-monde/.
- Organisation internationale de la Francophonie — Wikipédia (contributeur·rice·s de Wikipédia, consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Organisation_internationale_de_la_Francophonie, licence CC BY-SA 4.0.
- Français de Belgique — Wikipédia (contributeur·rice·s de Wikipédia, consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais_de_Belgique, licence CC BY-SA 4.0.
- Français québécois — Wikipédia (contributeur·rice·s de Wikipédia, consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Fran%C3%A7ais_qu%C3%A9b%C3%A9cois, licence CC BY-SA 4.0.
- Journée internationale de la Francophonie — Wikipédia (contributeur·rice·s de Wikipédia, consulté en 2026), https://fr.wikipedia.org/wiki/Journ%C3%A9e_internationale_de_la_Francophonie, licence CC BY-SA 4.0.

6. Corrigé — enseignant

Solutions

Exercice 1. 1) Parce que le français se parle sur cinq continents, pas seulement en France / autour de Paris. 2) En Afrique. 3) Elle sert de repère commun pour se comprendre d'un pays à l'autre.

Exercice 2. 1) Faux — le texte dit qu'ils « ne se ressemblent pas tout à fait ». 2) Vrai. 3) Faux — la norme « ne rend pas les usages régionaux fautifs ».

Exercice 3. magasiner → Québec · septante → Belgique · nonante → Belgique · métisser le français aux langues locales → Afrique de l'Ouest.

Exercice 4. 1) *Bien que* le mot « nonante » *soit* (subjonctif) régional, il est tout à fait correct. 2) … *mais / néanmoins* chaque pays garde ses propres usages.